

Cómo completar las disposiciones de última voluntad para atención médica

¿Qué es una disposición de última voluntad para atención médica?

Una disposición de última voluntad para atención médica es un documento legal que le permite escribir que tipo de atención médica desea recibir para que su médico, su familia y sus seres queridos sepan qué hacer si usted no puede tomar decisiones sobre la atención de su salud. Una disposición de última voluntad pueden ser instrucciones de atención de la salud o un poder legal para la atención médica. Tal vez le sea más conocido el término “carta poder para atención médica” o “testamento en vida”. La disposición de última voluntad para atención médica puede usarse cuando ya no es capaz de tomar decisiones por usted mismo sobre la atención de su salud. Se usa sólo para las decisiones de atención médica, y no para decisiones financieras. Le recomendamos llenar un formulario de disposiciones de última voluntad para atención médica (vea en la página 2 información sobre cómo obtener este formulario sin costo de Kaiser Permanente).

¿Por qué es importante llenar una disposición de última voluntad para atención médica?

Llenar un formulario de disposiciones de última voluntad para atención médica le permite designar a una persona de su confianza para que tome decisiones médicas por usted, en caso de que usted no pueda hacerlo. Al poner por escrito su opinión sobre el uso de métodos mecánicos para prolongar las funciones vitales y sus deseos sobre la atención médica, la persona que usted escoge sabrá qué hacer y se lo comunicará al personal médico.

¿A quién debo escoger para que me represente?

Antes de llenar el formulario de disposiciones de última voluntad para atención médica, le recomendamos que piense cuidadosamente a quién escogerá como su representante o agente de atención de la salud. Esta persona debe tener al menos 18 años. Puede escoger a un familiar, un buen amigo o tal vez a su consejero o líder espiritual. Por supuesto, debe ser una persona en quien confíe para representar su opinión en caso de que usted no pueda tomar decisiones sobre su atención. Pero también debe ser una persona que pueda comunicar sus deseos sobre la atención de forma clara y asertiva al personal médico. De ser posible, debe ser una persona que viva cerca de su casa y que probablemente no vaya a fallecer antes que usted.

Consejos para comenzar:

Organice una reunión con sus seres queridos para hablar de sus opiniones sobre la atención médica y el uso de métodos mecánicos para prolongar las funciones vitales. Dígalos si, en caso de tener una enfermedad grave, es importante para usted mantener su independencia y ser capaz de hacer cosas por usted mismo. Hable de sus creencias sobre el proceso de enfermedad y muerte; por ejemplo, cuán importante es para usted mantenerse cómodo, no sentir dolor, o estar acompañado de sus familiares y/o amigos en su lecho de muerte. Este tipo de conversaciones permitirá a sus seres queridos conocer su punto de vista personal, y también le ayudará a llenar el formulario. Estos formularios legales son fáciles de llenar y no necesita la ayuda de un abogado. No obstante, la firma del formulario debe estar notariada o hacerse frente a testigos.

¿Cómo obtengo el formulario de disposiciones de última voluntad para atención médica?

Puede conseguir sin costo una copia de nuestro paquete de disposiciones de última voluntad para atención médica de Kaiser Permanente en el Centro de Educación para la Salud de cualquier instalación de Kaiser Permanente. Si es miembro de Kaiser Permanente de la región del Norte de California, también puede descargar e imprimir copias del formulario o del paquete completo desde la página principal de su médico en kp.org/mydoctor (en inglés). Vaya a la página principal de su médico, y en la sección “Health Information and Resources” (Recursos e información sobre la salud) que aparece en la barra de navegación a la izquierda, haga clic en “advance care planning” (planificación de la atención).

* * * * *

Otros recursos

- Visite nuestro sitio web en kp.org/espanol para tener acceso a enciclopedias sobre la salud y los medicamentos, programas interactivos, clases y mucho más.
- Comuníquese con su Centro o Departamento de Educación para la Salud de Kaiser Permanente para obtener información y tener acceso a programas y otros recursos sobre la salud.

Esta información no tiene como objetivo diagnosticar problemas de salud ni tomar el lugar de los consejos médicos ni del cuidado que usted recibe de su doctor o de otro profesional de la salud. Si tiene problemas de salud persistentes, o si tiene preguntas adicionales, por favor consulte con su doctor.